

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 160

Volume 24

18 June 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1611/81 of 17 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1612/81 of 17 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1613/81 of 17 June 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1614/81 of 17 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 1615/81 of 16 June 1981 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 1616/81 of 16 June 1981 repealing Commission Regulation (EEC) No 740/81 suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products	13
Commission Regulation (EEC) No 1617/81 of 16 June 1981 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to Poland . .	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1618/81 of 17 June 1981 fixing the basic products which do not qualify for advance payment of export refunds . .	17
★ Commission Regulation (EEC) No 1619/81 of 17 June 1981 amending for the second time Regulation (EEC) No 3002/76 laying down detailed rules for export refunds in the wine sector	19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1620/81 of 15 June 1981 on the classification of goods falling within subheading 87.01 B of the Common Customs Tariff	21
Commission Regulation (EEC) No 1621/81 of 17 June 1981 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	23
Commission Regulation (EEC) No 1622/81 of 17 June 1981 fixing additional amounts for egg products	25
Commission Regulation (EEC) No 1623/81 of 17 June 1981 fixing additional amounts for eggs in shell	27
Commission Regulation (EEC) No 1624/81 of 17 June 1981 fixing the export levies on rice	29
Commission Regulation (EEC) No 1625/81 of 17 June 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	31
Commission Regulation (EEC) No 1626/81 of 17 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	32
Commission Regulation (EEC) No 1627/81 of 17 June 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1526/81 of 5 June 1981 altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector (OJ No L 149, 6. 6. 1981)	35
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1611/81**of 17 June 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	89.43
10.01 B	Durum wheat	119.90 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	22.69 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	76.68
10.04	Oats	26.93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	62.73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	54.82 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	64.57 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	140.19
11.01 B	Rye flour	46.79
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	199.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	149.18

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1612/81

of 17 June 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.88	1.88	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.35	3.35	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.50	2.50	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	2.91	2.91	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1613/81**of 17 June 1981****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1547/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1981, p. 5.

- (1) Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (3) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1614/81**of 17 June 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1548/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1615/81**of 16 June 1981****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	530	101.86	32.41	77.14	8.86	16 123	36.05	6.92
1.2	07.01-31 } 07.01-35 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 261	626.23	199.27	474.24	54.52	99 122	221.65	42.56
1.3	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	3 337	640.85	203.92	485.30	55.79	101 435	226.82	43.56
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 434	275.49	87.66	208.63	23.98	43 606	97.50	18.72
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 382	457.47	145.57	346.44	39.82	72 411	161.91	31.09
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	1 333	256.02	81.47	193.88	22.28	40 524	90.61	17.40
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	5 103	979.97	311.83	742.12	85.31	155 112	346.85	66.61
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	3 680	706.76	224.90	535.22	61.53	111 868	250.15	48.04
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 578	303.06	96.43	229.51	26.38	47 970	107.26	20.60
1.10	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	2 020	387.97	123.45	293.80	33.77	61 409	137.31	26.37
1.11	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	1 187	227.99	72.55	172.65	19.84	36 087	80.69	15.49
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 120	407.11	129.54	308.30	35.44	64 439	144.09	27.67
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	1 308	251.31	79.97	190.32	21.87	39 779	88.95	17.08
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	627	120.41	38.31	91.19	10.48	19 059	42.62	8.18
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 327	254.88	81.10	193.02	22.19	40 343	90.21	17.32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 600	307.40	97.81	232.79	26.76	48 656	108.80	20.89
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	2 663	511.56	162.78	387.40	44.53	80 972	181.06	34.77
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	1 663	319.46	101.65	241.92	27.81	50 565	113.07	21.71
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	3 743	718.90	228.76	544.42	62.58	113 790	254.45	48.86
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	1 922	369.25	117.50	279.63	32.14	58 447	130.69	25.09

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.5.2	08.02-03 } 08.02-07 } 08.02-13 } 08.02-17 }		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 395	267.97	85.27	202.93	23.33	42 416	94.84	18.21
2.5.3	08.02-05 } 08.02-09 } 08.02-15 } 08.02-19 }		— others	1 185	227.73	72.46	172.46	19.82	36 046	80.60	15.48
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybridis, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 074	206.41	65.68	156.31	17.97	32 671	73.05	14.03
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	237.41	75.54	179.79	20.66	37 578	84.03	16.13
2.6.3	08.02-32		— Clementines	785	150.79	47.98	114.19	13.12	23 867	53.37	10.25
2.6.4.	08.02-34 } 08.02-37 }		— Tangerines and others	1 542	296.20	94.25	224.31	25.78	46 884	104.83	20.13
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 791	344.06	109.48	260.55	29.95	54 460	121.77	23.38
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 401	269.10	85.63	203.79	23.42	42 595	95.24	18.29
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 557	491.13	156.28	371.92	42.75	77 737	173.83	33.38
2.9	08.04-11 } 08.04-19 } 08.04-23 }	08.04 A I	Table grapes	6 479	1 244.35	395.96	942.33	108.33	196 960	440.42	84.58
2.10	08.06-13 } 08.06-15 } 08.06-17 }	08.06 A II	Apples	2 094	402.23	127.99	304.61	35.01	63 667	142.36	27.34
2.11	08.06-33 } 08.06-35 } 08.06-37 } 08.06-38 }	08.06 B II	Pears	2 621	503.43	160.19	381.24	43.82	79 685	178.18	34.22
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 608	500.91	159.39	379.33	43.60	79 285	177.29	34.04
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	3 390	651.01	207.16	493.00	56.67	103 044	230.42	44.25
2.14	ex 07.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	3 770	724.06	230.40	548.32	63.03	114 606	256.27	49.21
2.15	08.07-51 } 08.07-55 }	08.07 C	Cherries	1 419	272.61	86.75	206.45	23.73	43 150	96.49	18.53

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.16	08.07-71 } 08.07-75 }	08.07 D	Plums	2 906	558-08	177-58	422-63	48-58	88 334	197-52	37-93
2.17	08.08-11 } 08.08-15 }	08.08 A	Strawberries	2 593	498-09	158-50	377-20	43-36	78 840	176-29	33-85
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 157	222-20	70-70	168-27	19-34	35 171	78-64	15-10
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 814	540-56	172-01	409-36	47-06	85 562	191-32	36-74
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	20 857	4 005-21	1 274-49	3 033-10	348-69	633 955	1 417-59	272-25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1616/81**of 16 June 1981****repealing Commission Regulation (EEC) No 740/81 suspending advance fixing
of the export refund for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2768/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on pigmeat and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and
in particular the first subparagraph of Article 5 ⁽⁴⁾
thereof,

Whereas the possibility of advance fixing of export
refunds has been suspended for most of the fresh

pigmeat products by Regulation (EEC) No 740/81 ⁽⁴⁾;
whereas this suspension is no longer necessary;
whereas Regulation (EEC) No 740/81 should therefore
be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 740/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1981, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1617/81

of 16 June 1981

on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the European Council, at its meeting on 24 March 1981, agreed to assist Poland to purchase certain agricultural products within the Community; whereas the quantities of rice available on the Community market make it possible to place 5 000 tonnes of wholly milled long grain rice at Poland's disposal at reduced prices;

Whereas, for this purpose, the provision in Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/76 which lays down that the level of the export refund may be fixed, as appropriate, by means of the tender procedure, should be implemented;

Whereas it should be stated that the provisions of Commission Regulation (EEC) No 584/75 of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3491/80⁽⁵⁾, apply to this invitation to tender;

Whereas, however, in view of the specific objectives of the operation in question, appropriate measures should be taken to ensure that the product qualifying for the export refund does reach the intended destination;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

1. An invitation to tender is hereby opened for the export refund referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/76.

2. The invitation to tender shall cover a maximum of 5 000 tonnes of wholly milled long grain rice for export to Poland.

3. The invitation to tender shall be open until 31 August 1981. During that period, weekly invitations to tender shall be issued and the dates for submission of tenders shall be determined in the notices of invitation to tender.

4. The invitation to tender shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 584/75 and with the following provisions.

Article 2

A tender shall be valid only if:

- (a) it covers a quantity for export of at least 500 tonnes but not more than 1 000 tonnes;
- (b) it is accompanied by an application for an export licence lodged by the tenderer and by an application for advance fixing of the refund for the destination in question, drawn up pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 584/75;
- (c) it is accompanied by proof of an undertaking to purchase by the Polish authorities covering the invitation to tender in question and a given quantity;
- (d) it provides all the information laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 584/75.

Tenders may not be withdrawn.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 584/75 shall be 50 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 15.

Article 4

1. The security referred to in Article 3 shall be released :

- (a) if the tender was not accepted ;
- (b) except in cases of *force majeure*, for quantities of the product for which the tenderer provides proof of import into Poland. Such proof shall be provided pursuant to the provisions of Article 20 of Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾.

2. In cases of *force majeure* the provisions of Articles 36 and 37 of Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽²⁾ shall apply.

Article 5

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80, export licences issued within this standing invitation to tender shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the second month following.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the Member States not later than one and a half hours after expiry of the time limit for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, the Member States shall inform the Commission accordingly within the same time limit as that given in the above subparagraph.

Article 7

The time set for submitting tenders shall be Belgian time.

Article 8

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76 :

- either to fix a maximum export refund, taking account of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76,
- or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum export refund is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum export refund level.

Article 9

The time limit for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall expire on 25 June 1981 at 1 p.m. (Belgian time). The final date for submission of tenders is hereby fixed at 27 August 1981.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

*ANNEX***Weekly invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to Poland**

End of the time limit for submission of tenders (date/time)

1	2	3
Serial number of tenderers	Quantity in tonnes	Amount of the export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1618/81

of 17 June 1981

fixing the basic products which do not qualify for advance payment of export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof, and to the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the market in agricultural products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽³⁾,

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 565/80 applies to processed products and goods obtained from basic products, provided that inward processing arrangements are not prohibited for comparable products; whereas the list of these products referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 565/80 should be drawn up; whereas inward processing is prohibited for certain products which are comparable with the basic products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1961/75 of 28 July 1975 on the prohibition of the use of inward processing arrangements in respect of skimmed-milk powder⁽⁴⁾, and Council Regulation (EEC) No 3066/75 of 24 November 1975 on the prohibition of the use of inward processing arrangements in respect of butter⁽⁵⁾, both as last amended by Regulation (EEC) No 1363/80⁽⁶⁾, expired on 31 March 1981; whereas the list of products which do not qualify for the

system of advance payment for export refunds should be adapted; whereas it is therefore necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 800/80⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic products which shall not qualify for the arrangements referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 565/80 are listed in the Annex.

However, these basic products shall be excluded only when they are intended for use in the processing of products mentioned:

- (a) in Annex A of Regulation (EEC) No 2727/75, excluding products falling within subheading 23.07 B of the Common Customs Tariff;
- (b) in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 113/80⁽⁹⁾.

Article 2

Regulation (EEC) No 800/80 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 307, 27. 11. 1975, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 51.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description
11.02	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground
11.04	C. Flour and meal of sago and roots and tubers falling within heading No 07.06 : II. Other (than denatured)
11.09	Wheat gluten, whether or not dried
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals
23.03	A. Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liqueurs), of a protein content, calculated on the dry products : I. Exceeding 40 % by weight

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1619/81

of 17 June 1981

amending for the second time Regulation (EEC) No 3002/76 laying down
detailed rules for export refunds in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3456/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 20 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3002/76 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2828/79 ⁽⁴⁾, lays down that eligibility for export
refunds in the wine sector is subject to production of
certain proof; whereas such proof is also required in
respect of deliveries for victualling ships and aircraft
qualifying for refunds while, on account of the diffi-
culty in knowing the dates of delivery in advance, it is
not always easy to obtain the necessary documentation
on time, particularly in non-producer Member States;
whereas production of the said proof can thus repre-
sent a disproportionate burden, compared with the
small quantities of table wine which normally make
up such individual deliveries, for traders who do not
employ the procedure laid down in Article 26 of
Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, or in
Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March
1980 on the advance payment of export refunds in
respect of agricultural products ⁽⁷⁾; whereas, for these
small quantities, reference to the accompanying docu-
ment may be sufficient to satisfy supervision require-
ments; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No
3002/76 should be amended accordingly;

Whereas on the occasion of this amendment, the refer-
ence in Article 1a should be adapted to take account
of the entry into force of Regulation (EEC) No
2730/79;

(1) OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

(2) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

(3) OJ No L 342, 11. 12. 1976, p. 18.

(4) OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 49.

(5) OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

(6) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

(7) OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3002/76 is hereby amended as
follows :

1. Article 1a is replaced by the following :

'Article 1a

Except for deliveries for the special destinations
referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No
2730/79, eligibility for refunds shall be conditional
on production of proof that the products have been
exported under an export licence.'

2. The following subparagraph is added to Article
2 (2) :

'However, the provisions of paragraph 1, except
those in the second subparagraph under (c), shall
not apply in respect of table wine deliveries
referred to in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC)
No 2730/79 and for which the procedure referred
to in Article 26 of the said Regulation or in Regula-
tion (EEC) No 565/80 is not applied.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

It shall apply to all deliveries cleared through customs
on or after the date of entry into force of this
Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1620/81

of 15 June 1981

on the classification of goods falling within subheading 87.01 B of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provision must be made for the classification of self-propelled machines for forestry use which are capable of being fitted with various attachments enabling the machines to perform a number of operations on timber, such as lifting, handling, hauling, pushing, loading, unloading, debarking and cutting to length;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 853/81⁽³⁾, includes under heading No 84.22 lifting, handling, loading or unloading machinery, under heading No 84.23 excavating, levelling and similar earth-moving machinery, under heading No 84.28 other agricultural machinery and under heading No 87.01 tractors other than those of the type used on railway station platforms;

Whereas these headings are relevant to the classification of the abovementioned machines;

Whereas, in accordance with Note 1 to Chapter 87, for the purposes of that Chapter and in particular of heading No 87.01, tractors are deemed to be vehicles constructed essentially for hauling or pushing another vehicle, appliance or load;

Whereas propelling bases forming an integral part of a machine designed to perform any of the functions described in heading Nos 84.22, 84.23 or 84.28, in addition to hauling or pushing, are excluded from heading No 87.01;

Whereas, however, the abovementioned machines, although capable of performing various operations according to the attachments fitted, are nevertheless constructed essentially for hauling and pushing loads (felled trees) and cannot therefore be classified as machines designed specifically to perform the functions described in heading Nos 84.22 or 84.23 or those covered by heading No 84.28;

Whereas the machines must thus be classified under heading No 87.01; whereas since they are designed to perform the operations normally carried out by forestry tractors, they therefore must be classified under subheading 87.01 B;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Self-propelled machines for forestry use which are capable of being fitted with various attachments enabling the machines to perform a number of operations on timber, such as lifting, handling, hauling, pushing, loading, unloading, debarking and cutting to length, shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading:

87.01 Tractors (other than those falling within heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys:

B. Agricultural tractors (excluding walking tractors) and forestry tractors, wheeled.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 42nd day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1621/81
of 17 June 1981
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
01.05	Live poultry (that is to say fowls, ducks, geese turkeys and guinea fowls):		
	B. Other :		
	V. Guinea fowls	5.00	Origin : Hungary
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	15.00	Origin : Spain
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	15.00	Origin : Spain
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	15.00	Origin : Spain
	V. Guinea fowls	5.00	Origin : Hungary
	B. Poultry cuts (excluding offals):		
	II. Unboned (bone-in):		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	15.00	Origin : Spain

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1622/81**of 17 June 1981****fixing additional amounts for egg products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other	 100.00 40.00	 Origin : Canada or Czechoslovakia Origin : Czechoslovakia, Switzerland or Norway

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1623/81**of 17 June 1981****fixing additional amounts for eggs in shell**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾ as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are affected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulations No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No

59/70⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other	ECU/100 kg	All imports (a)
		20.00	

(a) The additional amounts are not applied to products which are imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1624/81

of 17 June 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

CCT heading No	Description	Levies (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	75.33
	2. Long grain	16.51
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	94.16
	2. Long grain	20.64
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	59.83
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	63.72
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	17.75

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1625/81
of 17 June 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1429/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1594/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1429/81 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1630 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 16. 6. 1981, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1626/81
of 17 June 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1439/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1607/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1439/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 55.
⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	16.30
	B. Raw sugar	11.74 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1627/81

of 17 June 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1406/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1608/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1406/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	120·15	117·13
11.02 C I ⁽²⁾	143·93	140·91
11.02 D I ⁽²⁾	92·85	89·83
11.02 E II a) ⁽²⁾	164·57	158·53
11.02 F I ⁽²⁾	164·57	158·53
11.02 G I	72·09	66·05
11.07 A I a)	167·64	156·76
11.07 A I b)	128·01	117·13
11.08 A III	160·03	139·48
11.09	434·94	253·60

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1526/81 of 5 June 1981 altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector*(Official Journal of the European Communities No L 149 of 6 June 1981)*

Page 19, footnote 1 :

for: 'boned bvneless'*read:* 'boned or boneless'.

Page 19, footnote 1 :

for: 'Svtern'*read:* 'Schultern'.

Page 20, footnote 3 :

for: 'The monetary compensatory amounts shallhapply'*read:* 'The monetary compensatory amounts shall not apply'.

Page 20, footnote 4 :

for: 'Contentant des saucisses ymclassees'*read:* 'contentant des saucisses sont classées'.

Page 20, footnote 4 :

for: 'enthaltende'*read:* 'enthaltene'.*for:* 'Schweinespekdd'*read:* 'Schweinespeck'.

Page 20, footnote 4 :

for: 'bedrag Kqts'*read:* 'bedrag slechts'.
